

Gen. 6:9-7:5

נֹחַ תּוֹלְדֹתָיִם אֵלֶּה 9  
Noah generations/descendants of these

בְּדֹרֹתָיו הָיָה תְּמִימִים צַדִּיק אִישׁ נֹחַ  
in his times he was complete righteous man Noah

נֹחַ הִתְהַלְּךְ־ הָאֱלֹהִים אִתּוֹ  
Noah he walked the God with

נֹחַ וַיּוֹלֵד 10  
sons three Noah and he fathered

יַפֶּת וְאֶת־ חָם אֶת־ שֵׁם  
Japheth and Ham Shem

הָאֱלֹהִים לְפָנָיו הָאָרֶץ וַתִּשְׁחָת 11  
the God before the earth it was ruined/corrupted

חֲמָס הָאָרֶץ וַתִּמְלֵא  
violence the earth and it was filled

הָאָרֶץ אֶת־ אֱלֹהִים וַיִּרְא 12  
the earth the God and He saw

נִשְׁחָתָה וַהֲנֵה  
it was ruined/corrupted and behold

בָּשָׂר כֹּל־ הַשָּׁחִית כִּי־  
flesh all he/it ruined/corrupted because

הָאָרֶץ עַל־ דְּרָכָיו אֶת־  
the earth upon his way

לְנוֹחַ  
to Noah

אֱלֹהִים  
God

13 וַיֹּאמֶר  
and He said

לְפָנַי  
before me

בֹּא  
entering

בְּשָׂרָה  
flesh

כָּל־  
all

קֵץ  
end of

מִפְּנֵיהֶם  
from before/because of them

חֲמָס  
violence

הָאָרֶץ  
the earth

מְלֵאָה  
it is full

כִּי־  
for

הָאָרֶץ  
the earth

אֶת־

מְשַׁחֲתֵם  
destroying/annihilating them

וְהִנְנִי  
and behold me

גֹּפֶר  
gopher

עֵצֵי־  
tree of

תִּבְתָּ  
box/ark of

לְךָ  
for you

14 עֲשֵׂה  
make

הַתֵּבָה  
the box/ark

אֶת־

תַּעֲשֶׂה  
you will make

קְנִיִּם  
compartments

אֹתָהּ  
it

וּכְפַרְתָּ  
and you will cover

בְּכַפֹּר  
with the pitch

וּמִחוּץ  
and from outside

מִבֵּית  
from house

אֹתָהּ  
it

תַּעֲשֶׂה  
you will make

אֲשֶׁר  
which

15 וְזֶה  
and this

אָרְךָ  
length

אַמָּה  
cubit

מֵאוֹת  
hundred

שְׁלֹשׁ  
three

רְחִבָּהּ  
breadth

אַמָּה  
cubit

חֲמִשִּׁים  
fifty

הַתֵּבָה  
the box/ark

קוֹמָתָהּ  
height

אַמָּה  
cubit

וּשְׁלֹשִׁים  
and thirty

לַתִּבְּהָ 16 צֹהַר |  
for the box/ark you will make roof/skylight/hatch

מִלְּמַעְלָה וְאֶל-  
from above you will finish it cubit and unto

תִּשִׁים וּפְתַח  
you will place in its side the box/ark and door of

תַּעֲשֶׂה וְשְׁלִישִׁים שְׁנַיִם תַּחְתִּימִם  
you will make it and third [deck] second [deck] lower [deck]

מַיִם וְאֲנִי 17  
waters the flood of bringing behold I and I

עַל- הָאָרֶץ  
the earth upon

לְשַׁחַת בָּשָׂר כָּל-  
to destroy flesh all

אֲשֶׁר- בּוֹ רוּחַ חַיִּים מִתַּחַת הַשָּׁמַיִם  
in it which living ones breath/spirit of from under the heavens

כָּל אֲשֶׁר- בָּאָרֶץ יִגּוּעַ  
all which on the earth it will perish

אֶתְּךָ אֶת- בְּרִיתִי וְהִקְמַתִּי 18  
with you my covenant and I will raise up, establish

אֶתְּךָ וּבֵאתְּ אֶל- הַתִּבְּהָ  
you/yourself unto the box/ark

אֶתְּךָ וּבְנֵיךָ וְנִשְׁי- וְאִשְׁתְּךָ וּבְנֵיךָ  
with you your sons and wives of and your wife and your sons

בֶּשָׂר׃ מִכָּל־ הַחַי׃ 19 וּמִכָּל־  
flesh from all of the living thing and from all of

הַתֵּבָה׃ אֶל־ תָּבִיא׃ מִכָּל שְׁנַיִם׃  
the box/ark unto you will bring from all two

אִתְּךָ׃ לְהַחֲיִיתָ׃  
with you to preserve [alive]

יְהִיוּ׃ וּנְקֵבָה׃ זָכָר׃  
they will be and female male

לְמִינֵהוּ׃ מִהָעוֹף׃ 20  
to its kind from the flying creature

לְמִינֵהָ׃ הַבְּהֵמָה׃ וּמִן־  
to its kind the beasts and from

לְמִינֵהוּ׃ הָאָרֶץ׃ רֶמֶשׂ׃ מִכָּל׃  
to its kind the ground creeping thing of from every

אֵלֶיךָ׃ יָבֹאוּ׃ מִכָּל שְׁנַיִם׃  
unto you they will enter from all two

לְהַחֲיִיתָ׃  
to preserve [alive]

מֵאֲכָל׃ מִכָּל־ לְךָ׃ קַח־ וְאַתָּה׃ 21  
food from every for you take and you

יֵאָכַל׃ אֲשֶׁר׃  
it will be eaten which

אֵלֶיךָ׃ וְאַסַּפְתָּ׃  
unto you and you will gather

לְאֲכֹלָהּ׃ וְלֵהֶם׃ לְךָ׃ וְהָיָה׃  
for food and for them for you and it will be

כָּכֹל<sup>פ</sup>      נֹחַ      וַיַּעַשׂ 22  
like all      Noah      and he did

אֱלֹהִים      אֹתוֹ      צִוָּה      אֲשֶׁר  
God      him      He commanded      which

עָשָׂה      כֵּן  
he did      thus

לְנוֹחַ      יְהוָה      וַיֹּאמֶר 1  
to Noah      Yahweh      and He said

בְּאֵ-      אֶתְּךָ      וְכָל-      אֶתְּךָ      בְּאֵ-  
the box/ark      unto      your house      and all      you      enter

הַזֶּה      בְּדוֹר      לְפָנַי      צְדִיקִים      רָאִיתִי      אֶתְּךָ      כִּי-  
this one      in the generation      before me      righteous      I have seen      you      for

מִכָּל־      הַבְּהֵמָה      הַטְּהוֹרָה  
2      the beasts      the clean  
from all

תִּקַּח-      לָךְ      שִׁבְעָה      שִׁבְעָה      אִישׁ      וְאִשְׁתּוֹ  
take      to you      seven      seven      husband      and his wife

וּמִן-      הַבְּהֵמָה      אֲשֶׁר      לֹא      טְהוֹרָה  
and from      the beast      which      not      clean

הוּא      שְׁנַיִם      אִישׁ      וְאִשְׁתּוֹ  
it is      two      husband      and his wife

גַּם 3      מֵעוֹף      הַשָּׁמַיִם      שִׁבְעָה      שִׁבְעָה  
also      from flying creature of      the heavens      seven      seven

זָכָר      וּנְקֵבָה  
male      and female

לְחַיּוֹת      זֶרַע      עַל-      פְּנֵי      כָּל-      הָאָרֶץ  
to preserve      offspring      upon      face of      all of      the earth

שִׁבְעָה  
seven

עוֹד  
until/still

לְיָמִים  
to days

כִּי 4  
for

הָאָרֶץ  
the earth

עַל-  
upon

מִמָּטִיר  
causing to rain

אֲנֹכִי  
I

לַיְלָה  
night

וְאַרְבָּעִים  
and forty

יּוֹם  
day

אַרְבָּעִים  
forty

הַיְקוּם  
the existence/living thing

כָּל-  
every

אֶת-

וּמְחִיתִי  
and I will annihilate

הָאֲדָמָה  
the land

פְּנֵי  
face of

מֵעַל  
from upon

עָשִׂיתִי  
I made

אֲשֶׁר  
which

נֹחַ  
Noah

וַיַּעַשׂ 5  
and he did

יְהוָה  
Yahweh

צִוְהוּ  
He commanded him

אֲשֶׁר-  
which

כָּכָל  
like all